

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság – mivel olyan intézkedéseket tartott hatályban, mint a 2003. december 30-i 62/2003 törvény 94. cikkével módosított, a pénzügyi, közigazgatási és szociális intézkedésekről szóló 1999. december 29-i 55/1999 törvény 27. sz. kiegészítő rendelkezése, amelyek az energiaágazatban működő spanyol vállalkozásokban korlátozzák a köztisztviselők szavazati jogát – nem teljesítette az EK 56. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. február 14-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-419/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – Állami támogatások – Visszatérítési kötelezettség)

(2008/C 79/07)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Righini, M. Konstantinidis, D. Triantafyllou és I. Chatzigiannis, meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: A. Samoni-Rantou, P. Mylonopoulos meghatalmazottak, V. Christianos és P. Anestis dikigoroi)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az Olympic Airlines légitársaságnak nyújtott támogatások visszatérítésére vonatkozó 2005. szeptember 14-i C(2005) 2706 bizottsági határozatnak való megfeleléshez szükséges intézkedések meghozatalának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság – mivel nem fogadta el az előírt határidőn belül azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megszüntesse a Görögország által az Olympic Airways és az Olympic Airlines részére nyújtott állami támogatásokról szóló, 2005. szeptember 14-i C(2005) 2706 bizottsági határozattal

jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatásokat és e támogatásokat azok kedvezményezettjeitől visszatéríttesse – nem teljesítette az e határozat 2–4. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 310., 2006.12.16.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. február 14-i ítélete (A Tribunal du travail de Bruxelles – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sophiane Gysen kontra Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

(C-449/06. sz. ügy) (¹)

(Tisztviselők – Díjazás – Személyzeti szabályzat – Családi támogatások – A nemzeti családi támogatások összegének meghatározása – A gyermekek rangsorának megállapítása – A személyzeti szabályzat alapján járó családi támogatásokra jogosító gyermek)

(2008/C 79/08)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal du travail de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Sophiane Gysen

Alperes: Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal du travail de Bruxelles – Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet [67. cikkének] értelmezése (HL L 56.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 2. kötet, 5. o.) – Családi támogatások – Egy olyan nemzeti családi támogatási rendszer elfogadhatósága, amely a kedvezményezett gyermekek rangsorának megállapítása céljából kizárja a személyzeti szabályzat alapján családi támogatásban részesülő gyermekeket – A tisztviselői személyzeti szabályzatnak a nemzeti jogban való jogi minősítése

Rendelkező rész

Az 1983. július 21-i 2074/83/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelettel módosított, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet általános hatállyal bír, valamint teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban. Figyelembe véve az említett rendelet közvetlen alkalmazhatóságát a tagállamok jogrendjében, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata értelmében családi támogatásokra jogosító gyermeket egyenlő bánásmódban kell részesíteni azzal a gyermekkel, aki a belső jog vagy a szociális biztonságra vonatkozó, az érintett tagállamban hatályos nemzetközi egyezmény alapján jogosít ilyen támogatásokra.

(¹) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. február 14-i ítélete (a Conseil d'Etat [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Varec SA kontra État belge

(C-450/06. sz. ügy) (¹)

(Közbeszerzés – Kereset – 89/665/EGK irányelv – Hatékony jogorvoslat – Fogalom – A kontradiktórius eljárás elve és az üzleti titok védelméhez való jog közötti egyensúly – A gazdasági szereplők által szolgáltatott információk bizalmasságának védelme a jogorvoslati eljárásokért felelős testület által)

(2008/C 79/09)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Varec SA

Alperes: État belge

Az alperest támogató beavatkozó: Diehl Remscheid GmbH & Co.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'Etat (Belgium) – Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 246. o.) 1. cikke (1) bekezdésének értelmezése, összefüggésben az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 2. kötet 110. o.)

15. cikkének (2) bekezdésével és az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.) 6. cikkével és 41. cikkének (3) bekezdésével – Hadifelszerelés szállítása – A kontradiktórius eljárás elve és a védelemhez való jog, valamint az üzleti titok megtartásához való jog és a szenzitív vagy bizalmas információk védelme közötti egyensúly

Rendelkező rész

A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (1) bekezdését az 1997. október 13-i 97/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv 15. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy az említett 1. cikk (1) bekezdése szerinti jogorvoslati eljárásért felelős testületnek biztosítania kell az eljárásban félként részt vevő személyek – többek között az ajánlatkérő – által benyújtott iratokban foglalt információk bizalmas jellegét és az üzleti titok védelméhez való jogot úgy, hogy közben e testület ezeket az információkat megismerheti és az ügy elbírálásakor figyelembe veheti. E testület feladata annak megítélése, hogy milyen mértékben és milyen módon szükséges biztosítani ezen információk bizalmasságát és titkoságát a bíróság előtti vagy az EK 234. cikke szerint bíróságnak minősülő szerv előtti jogorvoslati eljárásban, tekintettel a hatékony jogvédelem és a peres felek védekezéshez való joga oltalmának követelményére, annak érdekében, hogy az eljárás egésze tekintetében tiszteletben tartsák a tisztességes eljáráshoz való jogot.

(¹) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (ötödik tanács) 2008. január 31-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyolország

(C-32/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségsszegés – 2001/84/EK irányelv – Szerzői jogok – Az eredeti műalkotás szerzőjét megillető követő jog)

(2008/C 79/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Vidal Puig és W. Wils, meghatalmazottak)